

*nat. 11.*  
Pekavainio orth Juoksengi, Ötä sn, Nb 1.

kaukana ole kulkenut en. Tuola Pekavainioksi käskethään ylöm-  
pänä missä tuo Erkki<sup>53</sup> assuu juuri siinä — Jassoo. — törmänniskala<sup>53</sup>  
ja. — Jaha. — Siel oli semmonen pirtti nii että siinä otti ja oli kiuvas<sup>54</sup>  
niinku täälä on nuissa riihissä — Nii. — aivan yhenlaine ja lunkka  
katossa sitte ja son puuhoito<sup>55</sup> aivan kaikki, ja sen verta oli putkea<sup>56</sup>  
että se varsi oli saatu hyvin kiini. — Nii. — Se lykäthiin nuin auki ja  
veethiin että se pysy siinä. — Jassoo. — Ja ämmä otti ja, so... soli  
pikkune kamari siinä po... porstoanperässä,<sup>57</sup>

DAUM

<sup>53</sup> Kiuvas, kiukhaa. = ugn utan skorsten, murad av sten med murbruk t. ex. i  
en ria eller kallmurad utan murbruk t. ex. i en rökbastu. Jfr not 28 26.

<sup>54</sup> Puuhoito = stråanordning, av puu = trä, träd, och hoito = ans, tårn, stål,  
anordning, inrättning osv; även om könsorganen; avlett av verbet *hoitaa* =  
sköta, vårda, skydda osv.

<sup>55</sup> Putki = rör, rörformigt stängsel, smal cylinder, även om en rörformig smal  
urholkning.

<sup>57</sup> Porstoanperä = starstuns inre del.

Svenska landsmål B. 61 s. 72-74